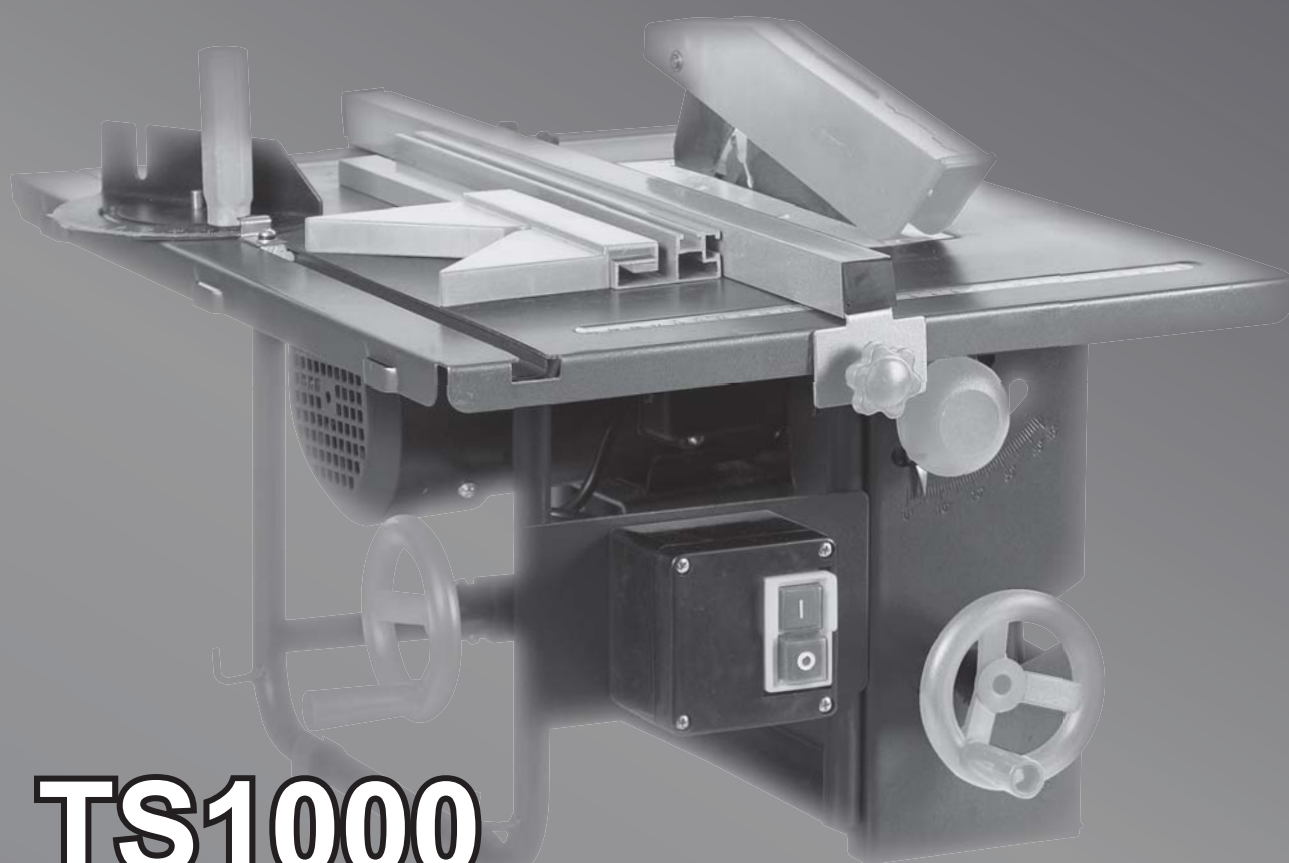


nuttool



TS1000

PL Pilarka stołowa

- Ⓘ Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- ⒼⒷ Preserve this handbook for future reference
- Ⓕ Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- Ⓓ Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- Ⓔ Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- ⒫ Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- ⒹⒻ Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- ⒹⓀ Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- Ⓕ Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- ⒻⒼ Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- ⒼⓇ Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- ⒻⒻⒼ Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- ⒻⓇ Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- ⒻⒻⒻ Skrbno shranite ta priročnik
- Ⓕ Őrizze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- ⒻⒸ Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- ⒻⓀ Uschovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- ⒻⓇⓈ Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- ⒻⒹ Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- ⒻⓇ Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz
- ⒻⓇⒾ Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- ⒻⒼⒻ Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- ⒻⓇⒷ Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- ⒻⒹ Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- ⒻⓈ Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- ⒻⒼ Išsaugoti šią instrukciją knygutę tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- RUS** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- NO** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- SCB** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
Before use, read the handbook carefully
Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
Läs bruksanvisningen noggrant före användning
Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
Les nøye bruksanvisningen før bruk
Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
Prieš imdamesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
Enne kasutamist lugege kasutamisujuhend tähelepanelikult läbi.
Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



Pericolo, usare prudenza
Danger, take care
Danger: agir avec prudence
Vorsicht, Gefahr
Peligro, actuar con precaución
Perigo, tomar cuidado
Gevaar, wees voorzichtig
Fare, vær forsigtig
Fara - var försiktig!
Vaara, noudata varovaisuutta
Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή
Ostrożnie, niebezpieczeństwo
Pažnja, opasnost

Pozor, nevarnost
Veszélyhelyzet, legyen óvatos
Nebezpečí, postupujte opatrně!
Nebezpečnost, pracujte opatrně!
Опасно, будьте осторожны
Fare, vær forsigtig
Tehlike, dikkatle kullanınız
Pericol! Acționați cu prudență!
Опасност, будьте внимательны
Opasnost, budite na oprezu
Pavojinga, būkite atsargus
Ohtlik, olge ettevaatlik
Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



I - I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.
GB - Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
F - Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.
D - Die von den elektrischen Maschinen erzeugten Abfälle dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt, sondern müssen in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammung und -entsorgung.
E - Los desechos producidos por las máquinas eléctricas no se pueden tratar como desechos domésticos comunes. Hay que reciclarlos allí donde existan las instalaciones apropiadas. Consultar al organismo local o al revendedor para solicitar información acerca de su recogida y eliminación.
P - O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existem instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.
NL - Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.
DK - Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om

indsamling og bortskaffelse.

S - Avfallsprodukter från elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn det som går. Kontakta den lokala avfallscentralen eller din återförsäljare för råd om avfallsbehandling.

FIN - Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla, kuin tavallisia kotitalousjätteitä. Hoida niiden kierrätys asianmukaisessa jätteen käsittelylaitoksessa. Kysy neuvoa talteenotosta ja romutuksesta paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.

GR - Τα απορρίματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

PL - Odpady wytworzone przez maszyny elektryczne nie mogą być traktowane jak normalne śmiecie domowe. Należy dokonać odzysku tam, gdzie istnieją zajmujące się tym odpowiednie ośrodki. Skonsultować się z administracją lokalną lub ze sprzedawcą w celu uzyskania porad na temat zbiórki i usuwania odpadów.

HR - Izrabljene električne proizvode nije dozvoljeno baciti među obične kućanske odpadke. Molimo vas, da jih uništavate skladno sa važećim nacionalnim propisima.

SLO - Izrabljene električne proizvode ne smeti zavrčiti med običajne gospodinjске odpadke. Prosimo, da jih uničujete skladno z veljavno nacionalno zakonodajo.

H - Az elektromos készülékek által termelt hulladék nem kezelhető háztartási hulladékként. Végezze el az újrafeldolgozást, ahol arra megfelelő berendezések állnak rendelkezésre. A hulladék összegyűjtésére és kidobására vonatkozólag kérjen tanácsot a vízszinteladótól vagy az illetékes helyi szervektől.

CZ - Odpad z elektrických zařízení nelze zpracovávat jako běžný domácí odpad. Zajistěte jeho recyklaci v příslušném recyklačním středisku. Poradte se s místními orgány nebo s prodejcem o problematice sběru a likvidaci tohoto odpadu.

SK - Odpady z elektrických strojov sa nemôžu spracovávať ako bežné odpadky z domácností. Postarajte sa o jeho recykláciu do príslušného recyklačného zariadenia. Poradte sa na miestnom územno-správnom orgáne alebo s predajcom ohľadne zberu a spracovania odpadov.

RUS - Отходы в результате работы электрических машин не могут удаляться как обычные бытовые отходы. Позаботьтесь об их переработке там, где имеются соответствующие устройства. Проконсультируйтесь с местным учреждением либо перепродавцом о сборе и ликвидации отходов.

NO - Avfall produsert av de elektriske maskinene kan ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Sjekk med lokale myndigheter eller med forhandler for råd angående tømning og resirkulering.

TR - Elektrikli makinaların atık ürünleri diğer ev atıkları gibi atılmaz. Uygun tesislerin bulunduğu yerlerde işlenmesini sağlayınız. Toplama ve yoketme işlemleri için yerel yetkililere veya satıcı firmaya danışınız.

RO - Deșeurile care provin de la mașinile electrice se tratează separat de deșeurile casnice obișnuite. Prevedeți reciclarea în funcție de existența instalațiilor adecvate. Pentru indicații cu privire la colectare și lichidare, adresați-vă Organului local sau vânzătorului.

BG - Получените по време на експлоатацията на електрическите машини отпадъци не бива да се считат за обикновени битови отпадъци. Пристъпете към тяхното рециклиране, ако е налице подходящо оборудване за това.

SCB - Otpad koji proizvedu električne mašine ne mogu da se tretiraju kao normalan otpad iz domaćinstva. Pobrinite se za reciklažu tamo gde postoje odgovarajuća postrojenja. Za savete o prikupljanju i odlaganju otpada konsultujte se s lokalnim telom uprave ili prodavcem.

LT - Atliekos, gaminamos elektrinių mašinų, negali būti išmestos kaip įprastos buitinės atliekos. Pasirūpinkite jų perdirimu ten, kur yra įtaisyti atitinkami įrenginiai. Pasikonsultuokite su vietine įstaiga arba perpardavėju dėl atliekų surinkimo ir sunaikinimo.

EST - Elektritarvete jäätmeid ei tohi panna kokku olmejäätmetega. Palun töodelge need ümber seal, kus on olemas vastavad seadmed. Küsige ümbertöötlemise kohta nõu oma kohalikust omavalitsusest või müüjalt.

LV - Atliekas, kas veidojušās elektrisko mašīnu darbības laikā, nedrīkst tikt iznīcinātas kā citi ikdienas atlikumi. Parūpējieties par atlieku pārstrādāšanu, nogādājot tās piemērotā atkritumu iestādē. Konsultējieties ar vietējo iestādi vai ar tālākpārdevēju par atlikumu savākšanas un nodošanas tiesībām.



Attenzione corrente elettrica

Dangerous voltage

Attention: présence de courant électrique

Achtung, elektrische Spannung

Atención, corriente eléctrica

Atenção corrente eléctrica

Attentie, elektrische stroom

Advarsel elektrisk strøm

Varning - elektricitet

Huom. vaarallinen jännite

Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα

Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Pažnja, električni napon

Pozor, električna napetost

Figyelem, elektromos áram

Pozor - elektrické napětí!

Pozor - elektrický prúd !

Риск электрического напряжения

Forsiktig elektrisk strøm

Dikkat elektrik akımı

Atentje! Pericol electric

Внимание: электрические ток

Pažnja električna struja

Elektros įtampos rizika

Ettevaatust - elektrivool

Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie

Hearing, sight and respiratory protection must be worn

Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires

Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben

Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias

Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias

Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen

Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje

Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt

Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia

Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος

Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe

Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha

Obvezna zaščita oči, dihal in sluha

A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező

Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.

Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !

Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей

Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske

Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması

Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii

Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища

Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva

Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga

Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.

Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



NON toccare la lama in movimento

Do NOT touch the moving blade

NE PAS toucher la lame en mouvement

Das laufende Messer NICHT berühren

NO tocar la hoja en movimiento

NÃO tocar a lâmina em movimento

Raak NIET het bewegende mes aan

Rør IKKE kniven i bevægelse

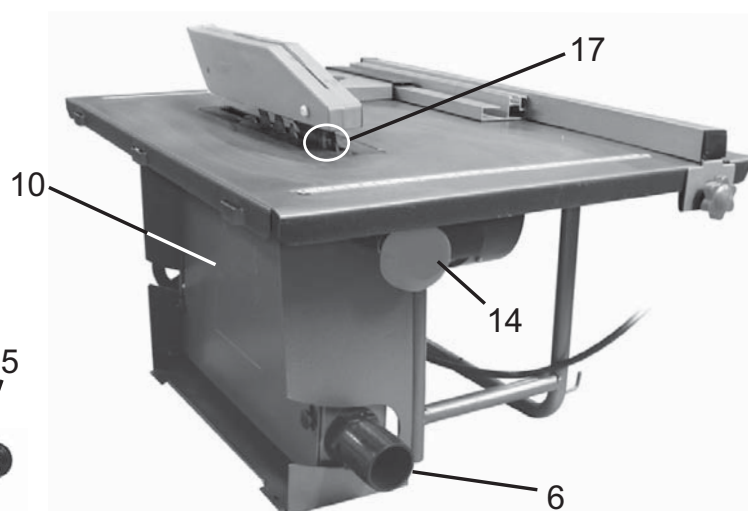
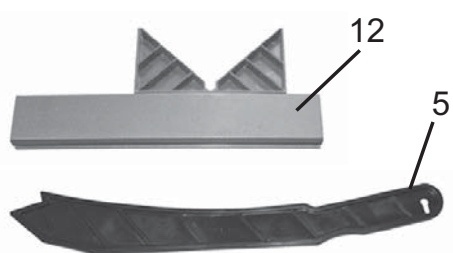
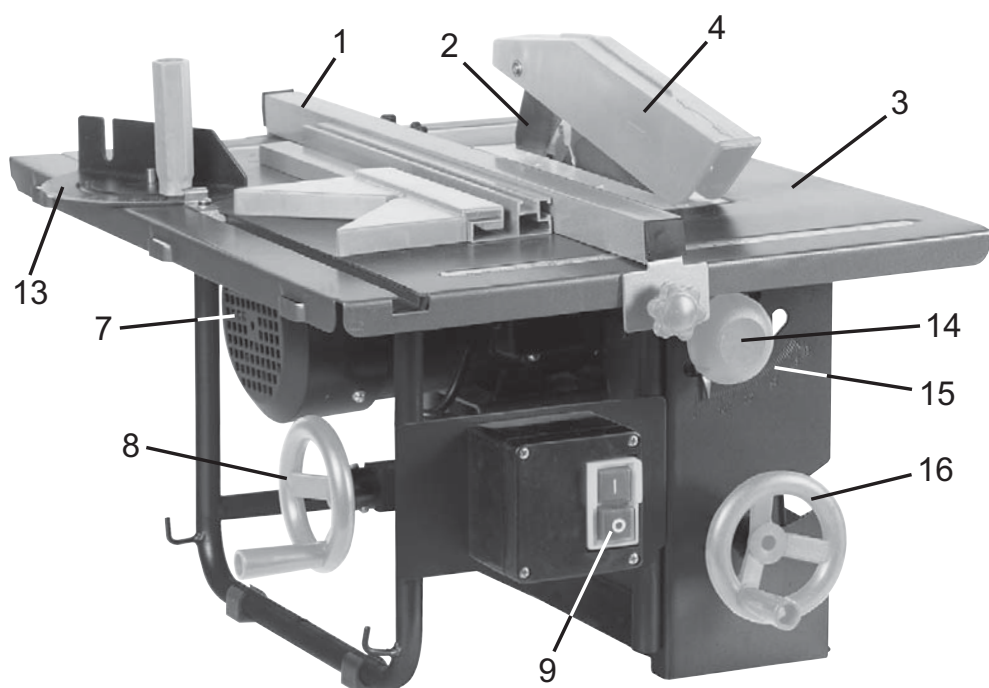
Rör INTE klingan när den är i rörelse

ÄLÄ kosketa liikkuvaa terää
ΜΗΝ αγγίζετε την κινούμενη λάμα
NIE dotykać ostrza w ruchu
Okretajući noževi NE dirajte
Vrteči noži NE dotikajte se
NE nyúljon a mozgásban lévő lapokhoz
NEDOTÝKEJTE SE řezacích kotoučů v pohybu.
NEDOTÝKAJTE sa rezných kotúčov, keď sú v pohybe !
НЕ прикасаться к движущемуся лезвию
IKKE ta pá bladet i bevegelse
Hareket halindeki bıçağa dokunmayınız
NU atingeți lama în mișcare
НЕ докосвайте въртящото се острие
NE dodirivati list u kretanju
NEliesti judančio ašmens
ÄRGE puudutage liikuvat tera
NEaiztieciēt kustīgu asmeni

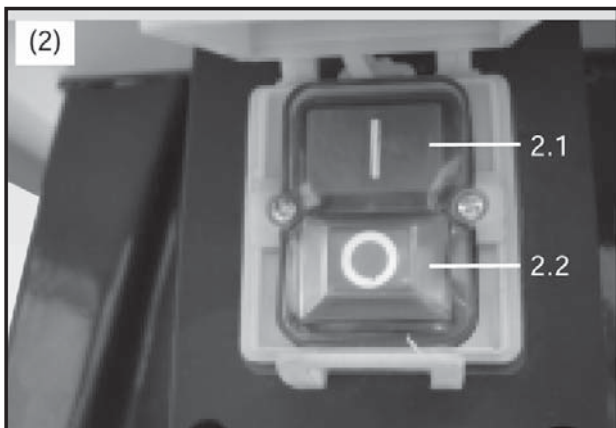


NON avvicinarsi alle macchine con abiti svolazzanti
Do NOT approach the machine with loose clothing
NE PAS se rapprocher des machines lorsqu'on porte des vêtements larges
NICHT mit losen Kleidungsstücken in die Nähe der Maschine kommen
NO acercarse a las máquinas con ropas sueltas
NÃO se aproximar das máquinas com vestuários esvoaçantes
Kom NIET in de buurt van de machines met loshangende kleding
Kom IKKE i nærheden af maskinen med løstsiddende tøj
Gå INTE i närheten av maskinerna med vida kläder
ÄLÄ käyttää liehuvia vaatteita koneiden läheisyydessä
ΜΗΝ πλησιάζετε τα μηχανήματα με φαρδιά ρούχα
NIE zbliżać się do maszyn w powiewającej odzieży
NE preblizavajte se stroju sa opuštenim odjelom
NE približujte se stroju z ohlapnimi deli obleke
NE tartózkodjon a gép közelében ha nem testre feszülő ruhát visel
NEPŘIBLIŽUJTE SE k nástroji s volným oblečením.
NEPRIBLIŽUJTE sa k strojom s voľne povievajúcim oblečením !
НЕ стоять рядом с машиной в распахнутой одежде
IKKE gå i nærheten av maskinene med vide og flagrende klær
Makineye uçuşan giysilerle yaklaşmayınız.
NU vă apropiați de mașină cu haine largi
НЕ се доближайте до машината с развяващи се дрехи
NE približavajte se mašinama sa lepršavom odećom
NEstovėti prie mašinos su besiplaikstančiais drabužiais
ÄRGE lähenege masinale lahtises riietuses.
NEtuvojeties ierīču tuvumā ar plīvojošiem apģērbiem gabaliem

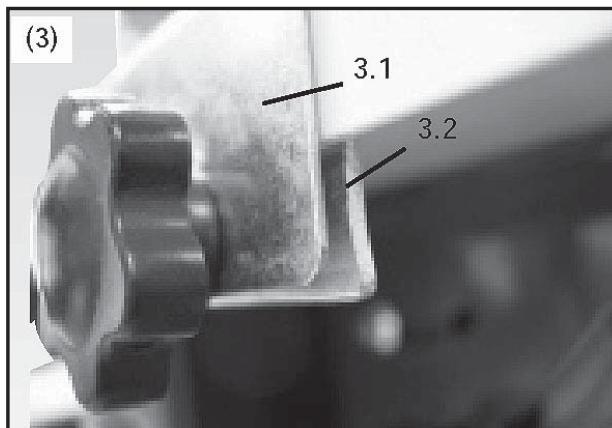
(1)

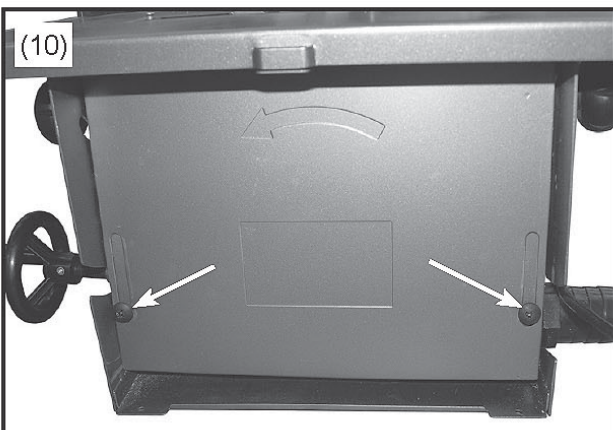
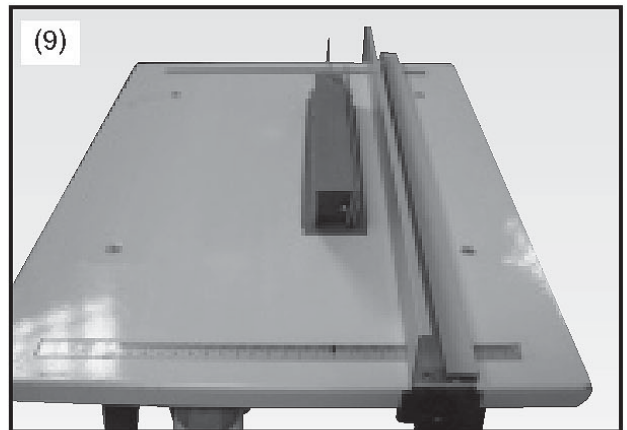
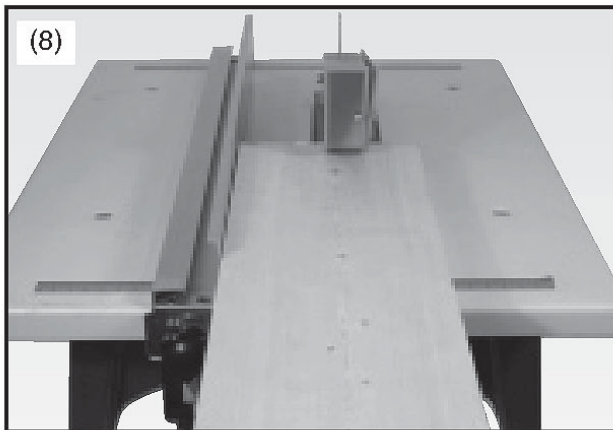
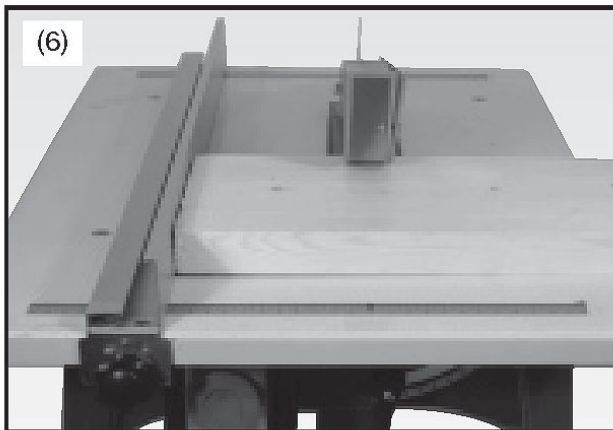
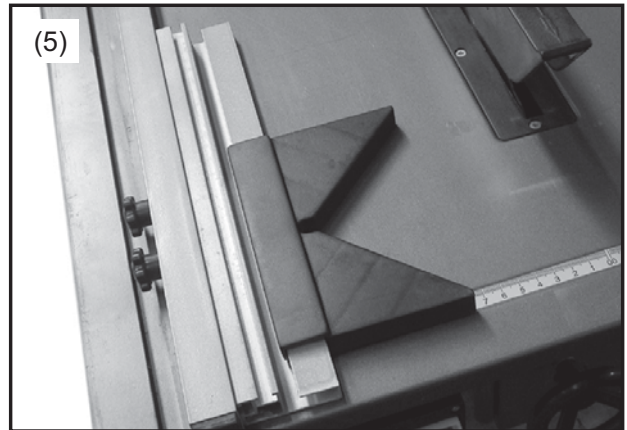
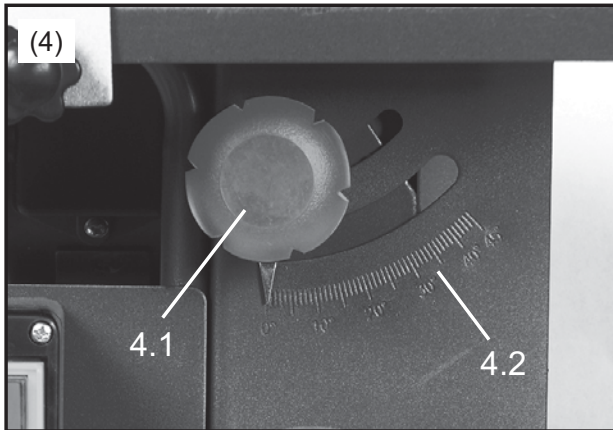


(2)



(3)





INFORMACJE ELEKTRYCZNE

PODŁĄCZANIE WTYCZKI SIECIOWEJ

Uwaga! Żyłę w przewodzie zasilającym mają kolory odpowiadające następującym kodom:

PIŁA JEST PODWÓJNIE IZOLOWANA, WIĘC NIE WYMAGA UZIEMIENIA. WTYCZKA TRÓJBOLCOWA MUSI BYĆ ZGODNA Z NORMĄ BS1363/A, A BEZPIECZNIK Z NORMĄ BS1362.

Brązowy: faza (L) lub czerwony

Niebieski: zero (N) lub czarny

Jeśli z jakiegokolwiek przyczyny trzeba wymienić dołączoną wtyczkę o mocy 13 amperów, żyłę należy podłączyć zgodnie z następującymi instrukcjami:

NIE PODŁĄCZAĆ BRĄZOWEJ ŻYŁY - FAZY ANI NIEBIESKIEJ - ZERA DO WEJŚCIA UZIEMIENIA OZNACZONEGO E NA WTYCZCE TRÓJBOLCOWEJ.

Podłączyć niebieską żyłę do wejścia oznaczonego jako zero (N). Podłączyć brązową żyłę do wejścia oznaczonego jako faza (L). Przed wymianą obudowy wtyczki należy zaizolować przewód od zewnątrz i uwięzić żyły. Przewód zasilający do tego produktu został wyposażony w 13-amperową wtyczkę (BS1363/A). We wtyczce należy umieścić 13-amperowy bezpiecznik (BS1362).

W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI PROSZĘ SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM ELEKTRYKIEM.

Poza częściami wymienionymi w instrukcji, w opakowaniu nie znajdują się żadne inne części zdadne do użytku przez użytkownika. Naprawą urządzenia a także zdejmowaniem obudowy zawsze powinny zajmować się osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Napięcie tego urządzenia jest niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE!

W celach bezpieczeństwa, w przypadku używania narzędzia na zewnątrz, należy zabezpieczyć je przed deszczem i wilgocią. Nie wolno kłaść narzędzia na ziemi. Jeśli to możliwe należy korzystać ze stołu warsztatowego. Dla dodatkowej ochrony proszę skorzystać z odpowiedniego wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w gniazdku wtyczkowym.

UWAGA: Kabel sieciowy zawsze należy wymieniać na identyczny. Dokonywać tego może tylko osoba z odpowiednimi kwalifikacjami.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup tego produktu, który przeszedł przez nasz szczegółowy proces zapewniania jakości. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby dotarł on do Państwa w nienaruszonym stanie. Gdyby jednak pojawił się jakiś problem, lub gdyby potrzebowali Państwo naszej pomocy czy porady, proszę skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Pod numerem znajdującym się na końcu niniejszej instrukcji można uzyskać informacje dotyczące najbliższego oddziału obsługi klienta.

BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i ciężkich obrażeń ciała, przed użyciem elektronarzędzia należy zastosować poniższe podstawowe środki ostrożności. Z niniejszej instrukcji dowiedzą się Państwo, jakie są zastosowania, ograniczenia i niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem niniejszego elektronarzędzia.

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

Gwarancja na niniejszy produkt wynosi 2 lata od daty zakupu i dotyczy tylko pierwszego właściciela. Gwarancja ta odnosi się tylko do defektów, których przyczyną są wadliwe materiały i/lub wykonawstwo, oraz tylko tych, które uwidoczniły się podczas okresu gwarancyjnego i nie dotyczy towarów konsumpcyjnych. Producent decyduje o tym, czy naprawi lub wymieni produkt na podstawie poniższych warunków:

- produkt był używany zgodnie z zasadami przedstawionymi w instrukcji obsługi produktu oraz tylko we właściwy sposób do czynności, do których został przeznaczony

- w żaden sposób nie rozkładano ani nie dokonywano przeróbek w produkcie, nie był on serwisowany przez osoby nieupoważnione ani wypożyczany.

Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń dokonanych podczas transportu, za które odpowiada przedsiębiorstwo transportowe. Roszczenia gwarancyjne należy kierować bezpośrednio do sprzedawcy przed upływem okresu gwarancyjnego. Tylko w wyjątkowych przypadkach można odesłać produkt do producenta. W takim przypadku, kupujący ponosi koszty zwrotu sprzętu, odpowiednio zabezpiecza produkt przed uszkodzeniem podczas transportu i załącza krótki opis wady oraz kopię rachunku lub innego dowodu zakupu. Zgodnie z niniejszą gwarancją, producent nie odpowiada za żadne szczególne, moralne oraz bezpośrednie, pośrednie, uboczne lub wynikowe straty i szkody. Gwarancja ta jest dodatkowym świadczeniem i nie wpływa na prawa ustawowe konsumenta wynikające z Aktów dotyczących sprzedaży towarów 1973 r., z późniejszymi zmianami wprowadzonymi w roku 1975 i 1999.

PRAWA USTAWOWE

Gwarancja ta jest dodatkowym świadczeniem i nie wpływa na prawa ustawowe konsumenta.

USUWANIE PRODUKTU

Produktu, którego cykl życia dobiegnie końca, ani z żadnego innego powodu, nie wolno wyrzucać do odpadów gospodarczych. By chronić zasoby naturalne i zminimalizować niekorzystne oddziaływanie na środowisko, proszę poddać produkt recyklingowi lub usunąć go w inny przyjazny dla środowiska sposób. Należy go zanieść do najbliższego punktu usuwania odpadów lub innego autoryzowanego ośrodka gromadzenia i usuwania odpadów. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z najbliższym punktem usuwania odpadów i zasięgnąć informacji dotyczących dostępnych sposobów recyklingu/usuwania odpadów.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje i zastosować się do nich. Zapewni to bezpieczeństwo operatora i innych osób znajdujących się w pobliżu urządzenia, a także długą żywotność i niezawodność urządzenia. Z niniejszej instrukcji dowiedzą się Państwo, jak korzystać z elektronarzędzia oraz jakie są ograniczenia i niebezpieczeństwa związane z jego użytkowaniem. Należy zachować niniejszą instrukcję.

Zapobiegać przypadkowemu włączeniu narzędzia – Odłączyć od prądu

Przed uruchomieniem narzędzia, należy zawsze pamiętać o wyjęciu kluczy regulacyjnych. Przed włożeniem wtyczki do gniazda zasilającego, należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik jest wyłączony. Należy upewnić się, że elektronarzędzia są odłączone od źródła zasilania jeżeli nie są używane, przed obsługą techniczną, smarowaniem i regulowaniem, a także przed wymianą akcesoriów, takie jak ostrza, końcówki robocze i noże.

Sprawdzać, czy żadne części nie są uszkodzone

Przed użyciem elektronarzędzia, należy je starannie sprawdzić, celem określenia, czy będzie działać prawidłowo i wykonywać przewidziane dla siebie funkcje.

Sprawdzić wyosiowanie ruchomych części oraz, czy się nie zakleszczają. Sprawdzić, czy żadne części nie są uszkodzone i czy elektronarzędzie zostało prawidłowo złożone.

Sprawdzić wszystkie warunki, które mogą wpływać na działanie narzędzia.

Jeśli instrukcja nie stanowi inaczej, osłony i inne uszkodzone części elektronarzędzia powinny zostać naprawione lub wymienione przez autoryzowany ośrodek serwisowy, chyba że w niniejszej instrukcji zostało to określone inaczej. Uszkodzone włączniki powinny zostać wymienione przez autoryzowany ośrodek serwisowy.

Nie używać urządzenia, gdy jego wyłącznik nie działa prawidłowo.

Pył powstały podczas cięcia materiału są niebezpieczne dla zdrowia. Zawsze należy zakładać odpowiednią maskę przeciwpyłową.

Podczas pracy zawsze używać osobistego wyposażenia ochronnego: gogli, rękawic, masek, ochraniaczy na uszy oraz przeciwpoślizgowych butów roboczych.

Nigdy nie nosić luźnego ubrania ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez poruszające się części; długie włosy należy spiąć z tyłu głowy.

Zawsze pracować na stabilnym podłożu.

Zawsze należy utwierdzić przedmiot.

Utrzymywać miejsce pracy w czystości.

Zawsze trzymać elektronarzędzie obiema rękoma.

Nigdy nie otwierać i w żaden sposób nie modyfikować narzędzia ani akcesoriów.

Narzędzie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Utrzymywać miejsce pracy dobrze oświetlone.

Narzędzia nie wolno używać w otoczeniu zagrożonym wybuchem lub pożarem, w którym znajdują się materiały palne, łatwopalne ciecze, farby, lakiery, benzyna itd., a także gazy i pyły wybuchowe.

Przy pracy uważać na dzieci i zwierzęta

Trzymać dzieci i zwierzęta z dala od miejsca pracy. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, najlepiej w zamkniętej szafie lub suchym pomieszczeniu.

Wybór odpowiedniego narzędzia

Narzędzia należy dobierać do rodzaju wykonywanej pracy.

Nie przeciążać urządzenia

Odpowiednio dobrane urządzenie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, jeśli będzie używane zgodnie z jego zakresem sprawności.

Należy dbać o elektronarzędzia

Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste, co gwarantuje ich lepsze i bezpieczniejsze działanie.

Należy stosować się do instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów. Uchwyty muszą być suche, czyste i bez pozostałości oleju lub smaru. Otwory wentylacyjne zawsze muszą być czyste i niezakurzone. Zablockowane otwory wentylacyjne mogą powodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.

Podczas pracy na wysokości zaleca się zastosowanie platformy stabilizowanej lub rusztowania z balustradami i burtami rusztowania w celu zapewnienia odpowiedniej stabilności.

OCHRONA PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM

Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (takimi jak no. rury, grzejniki, zmywarki, lodówki).

Przewody zasilające

Nie szarpać ani nie ciągnąć przewodu zasilającego w celu wyciągnięcia z gniazda zasilającego.

Nie trzymać noszonego narzędzia za przewód. Trzymać przewód z dala od ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi.

Regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony i nie wymaga wymiany w autoryzowanym ośrodku serwisowym.

Sprawdzać i wymieniać uszkodzone przedłużacze.

NIE podłączać dwużyłowych przedłużaczy ani bębnow do zwijania do elektronarzędzi, które posiadają uziemienie. Zawsze używać trójżyłowych przedłużaczy i bębnow do zwijania z przewodem uziemiającym połączonym z uziomem.

Zawsze rozwijać przedłużacze do końca.

W przypadku przedłużaczy do 15 metrów, stosować przewody o przekroju 1,5 mm².

W przypadku przedłużaczy powyżej 15 metrów, stosować przewody o przekroju 2,5 mm².

Chronić przedłużacz przed ostrymi obiektami, nadmiernym ciepłem oraz wilgotnymi i mokrymi miejscami.

Niniejsze elektronarzędzie jest zgodne z krajowymi i międzynarodowymi normami i wymogami w zakresie bezpieczeństwa. Aby uniknąć poważnego niebezpieczeństwa podczas używania narzędzia, naprawy muszą wykonywać tylko wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Niektóre rodzaje drewna i produktów drewnianych, w szczególności płyta pilśniowa średniej gęstości (ang. MDF, Medium Density Fibreboard), mogą wytwarzać niebezpieczny dla zdrowia pył. Oprócz urządzenia do usuwania pyłu, zaleca się użycie zatwierdzonych masek ochronnych z wymiennymi filtrami.

Należy upewnić się, że elektronarzędzia są odłączone od źródła zasilania jeżeli nie są używane, przed obsługą techniczną, smarowaniem i regulowaniem, a także przed wymianą akcesoriów, takie jak ostrza, końcówki robocze i noże przed obsługą techniczną, smarowaniem i regulowaniem, a także przed wymianą akcesoriów, takich jak ostrza, końcówki robocze i noże.

Nie wolno używać ostrzy ze stali szybko tnącej.

Nie zatrzymywać ostrza przy użyciu nadmiernej siły lub nacisku bocznego.

Nie zakładać tarczy szlifierskich ani tnących. Ostrze należy zawsze dobierać do rodzaju wykonywanej pracy. Nie używać ostrzy, które są powyginane lub nie posiadają wszystkich zębów. Jest to niezwykle niebezpieczne i może doprowadzić do poważnych obrażeń operatora, osób znajdujących się w pobliżu oraz do uszkodzenia urządzenia. Używać wyłącznie ostrzy zalecanych przez dostawcę oraz takich, które są w dobrym stanie.

Używać wyłącznie ostrzy, których rozmiar jest odpowiedni do narzędzia. Prędkość obrotowa ostrza zawsze powinna być WYŻSZA niż prędkość obrotowa elektronarzędzia.

Upewnić się, czy strzałka wskazująca kierunek obrotu ostrza jest zgodna z kierunkiem obrotu silnika. Patrząc od góry piły, użębienie ostrza powinno być zawsze skierowane w dół.

Nie blokować osłony ostrza w górnej pozycji. Upewnić się, czy ruchome osłony nie zakleszczają się podczas pracy. Nie używać narzędzia bez założonych sprawnych osłon. Należy odłączyć urządzenie od prądu i sprawdzić, czy działa prawidłowo. Nie używać ostrzy, które są grubsze niż klin rozdzielający, lub w których rozwarcie zębów jest mniejsze niż grubość klina rozdzielającego. (Patrz Ilustracja „A”)

Odległość pomiędzy klinem rozdzielającym a wieńcem zębatym ostrza piły nie jest większa niż 5 mm. (Patrz Ilustracja „B”)

Zawsze sprawdzić, czy wieniec zębaty ostrza piły nie wystaje więcej niż 5 mm poza niższą krawędź klina rozdzielającego. (Patrz Ilustracja „C”)

Trzpień oraz pierścienie zabezpieczające ostrza muszą być czyste. Podczas wymiany ostrza, należy się upewnić, czy wklęsła powierzchnia kołnierza ostrza dobrze pasuje względem powierzchni ostrza. Śrubę zabezpieczającą ostrze należy mocno dokręcić za pomocą dołączonych kluczy. Należy uważać, żeby nie dokręcić za mocno. Używać wyłącznie ostrzy zalecanych przez producenta. Nie uruchamiać narzędzia, gdy ostrze styka się z przedmiotem.

Sprawdzić, czy w przedmiocie nie znajdują się żadne wystające gwoździe, łby śrub lub cokolwiek innego, co mogłyby uszkodzić ostrze.

Nie wolno w żaden sposób modyfikować narzędzia ani akcesoriów.

Nie używać nadmiernej siły podczas pracy z urządzeniem. Zastosowanie umiarkowanej siły zmniejszy zużycie narzędzia, a zwiększy jego wydajność i żywotność.

Podczas korzystania z piły tarczowej należy zakładać zatwierdzone ochraniacze na uszy.

Nie ciąć drewna na większą głębokość niż 43 mm, metalu, kamienia, kauczuku, plastiku, kości itd.

Nie zakładać żadnych innych narzędzi ani połączenia ostrzy.

Nie wolno w żaden sposób modyfikować urządzenia ani osłon i przełączników.

Nie wolno uruchamiać maszyny, gdy osłony nie zostały założone.

Podczas pracy, w tym podczas cięcia piłą na wylot, zawsze stosować osłonę ostrza, klina rozdzielającego i zapadki zapobiegające odrzutowi. Operacje cięcia piłą na wylot to takie, w których ostrze przecina cały przedmiot podczas cięcia wzdłużnego lub poprzecznego.

Zawsze pewnie trzymać przedmiot względem elementu wspornego lub prowadnicy.

Zawsze używać popychacza do cięcia wzdłużnego wąskich przedmiotów. Przeczytać w instrukcji obsługi o zastosowaniach związanych z cięciem wzdłużnym.

Zawsze używać prowadnicy lub elementu wspornego do ustawienia i prowadzenia przedmiotu.

Żadna część ciała nie może się znajdować na ścieżce ostrza piły. Trzymać ręce z dala od linii ostrza piły.

Nigdy nie sięgać ręką za nóż lub ponad nożem. Jeśli opoły drewna zaklinują urządzenie, należy je wyłączyć i odłączyć od prądu, a następnie usunąć opoły. Wstawiać przedmiot pod ostrze piły tylko w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Nigdy nie używać prowadnicy piły jako zderzaka obrzynarki podczas cięcia poprzecznego. NIGDY nie próbować wyciągnąć niesprawnego ostrza piły przy włączonej maszynie.

Odpowiednio podeprzeć tył i boki stołu w przypadku długich lub szerokich przedmiotów.

Odrzutu w stronę operatora można uniknąć regularnie ostrząc ostrze, trzymając prowadnicę piły równolegle do ostrza piły, stosując rozpórkę, zapadki zapobiegające odrzutowi i osłonę. Nie przerywać operacji cięcia, dopóki ostrze piły nie przetnie przedmiotu do końca.

Nie ciąć wzdłużnie przedmiotu, który jest powyginany lub nie posiada prostej krawędzi i nie można go poprowadzić przez prowadnicę.

Unikać niewygodnych operacji i pozycji rąk w przypadku, gdy nagle poślizgnięcie może spowodować, że ręka zetknie się z ostrzem.

Nie czyścić części plastikowych rozpuszczalnikami. Rozpuszczalnik może rozpuścić lub w inny sposób uszkodzić materiał. Części plastikowe należy czyścić tylko za pomocą miękkiej wilgotnej ściereczki.

Należy dobrze wentylować miejsce pracy. Regularnie usuwać pył z pomieszczenia. Usuwać pył ze środka piły, aby uniknąć potencjalnego niebezpieczeństwa pożaru.

Pył może być szkodliwy dla zdrowia. Zawsze należy korzystać z odpowiedniego systemu odpylania i zakładać zatwierdzoną maskę ochronną.

ELEMENTY I PRZEŁĄCZNIKI (FOT.1)

1	Prowadnica
2	Klin rozdzielający
3	Stół
4	Ośłona ostrza
5	Popychacz
6	Otwór do usuwania pyłu
7	Silnik elektryczny
8	Regulacja nachylenia ostrza
9	Automatyczny wyłącznik/wyłącznik prądu
10	Boczna osłona ostrza
11	Klucze do demontażu ostrza
12	Prowadnica do cięcia pod kątem 45°
13	Goniometr do cięcia skośnego
14	Blokada nachylenia ostrza
15	Goniometr do nachylenia ostrza
16	Regulacja wysokości ostrza
17	Wskaźnik wysokości ostrza

ROZPAKOWANIE

UWAGA! Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Ostrożnie rozpakowywać. Podniesienie, montaż i przesunięcie tego urządzenia może wymagać dwóch osób. Urządzenie oraz dołączone akcesoria należy wyjąć z opakowania. Dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie, i czy są wszystkie akcesoria wymienione w instrukcji. Sprawdzić także, czy wszystkie akcesoria są kompletne. Jeśli brakuje jakichkolwiek części, należy zwrócić zapakować urządzenie i akcesoria do oryginalnego opakowania i zwrócić sprzedawcy. Nie wyrzucać opakowania przez cały okres obowiązywania gwarancji, następnie poddać recyklingowi lub zutylizować w odpowiedni sposób. Nie pozwalać dzieciom bawić się pustymi plastikowymi opakowaniami, gdyż istnieje ryzyko uduszenia się.

AUTOMATYCZNY WYŁĄCZNIK PRĄDU (FOT.2)

Urządzenie zostało wyposażone w automatyczny wyłącznik prądu na wypadek awarii prądu lub wyjęcia wtyczki z gniazda zasilającego przed wyłączeniem urządzenia. Urządzenie nie uruchomi się ponownie samo, gdy prąd zostanie przywrócony lub wtyczka ponownie podłączona do gniazda zasilającego, dopóki urządzenie nie zostanie włączone za pomocą wyłącznika.

OSTRZEŻENIE!

Przed włączeniem piły tarczowej, należy prawidłowo zamocować osłonę ostrza i sprawdzić, czy działa prawidłowo. Sprawdzić, czy ostrze jest ustawione na 90° i znajduje się w najniższej pozycji. Usunąć wszelkie inne narzędzia i materiały ze stołu. Wszystkie nakrętki i śruby oraz inne elementy mocujące muszą być dobrze dokręcone.

TRYB DZIAŁANIA - CIĄGŁY

Niniejsze urządzenie zaprojektowano do działania w trybie S1, tj. w trybie ciągłym.

WYŁĄCZNIK TERMICZNY

W przypadku przegrzania silnika elektrycznego, wyłącznik termiczny automatycznie odłączy zasilanie.

Silnik można uruchomić ponownie po przywróceniu normalnej temperatury.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE (FOT.2)

Aby uruchomić urządzenie, nacisnąć przycisk włącznika oznaczony (I) (Fot.2) (2.1).

Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk wyłącznika oznaczony (O) (Fot.2) (2.2).

W razie stwierdzenia nadmiernego hałasu lub wibracji, natychmiast WYŁĄCZYĆ urządzenie, a następnie odnaleźć przyczynę i ją usunąć. Jeśli się to nie udało, NIE używać urządzenia i skontaktować się z najbliższym ośrodkiem serwisowym.

MONTAŻ PROWADNICY (FOT.3)

Ustawić prowadnicę w odpowiednim położeniu (Fot.3) (3.1). Umieścić płytę mocującą po wewnętrznej stronie stołu (Fot.3) (3.2) i przymocować pokrętła zabezpieczające po obu stronach prowadnicy. Aby zmienić położenie prowadnicy, poluzować pokrętła zabezpieczające i przesunąć prowadnicę w odpowiednie miejsce, a następnie ponownie dobrze zamocować pokrętła.

CIĘCIE OSTRZEM POD KĄTEM (FOT.4)

Poluzować dwa pokrętła zabezpieczające (przednie i tylne) (Fot.4)(4.1). Przechylić ostrze za pomocą uchwytu (Fot. 1, element 8), sprawdzając regulację na skali (Fot.4) (4.2). Następnie ponownie docisnąć pokrętła zabezpieczające.

UŻYCIE PIŁY TARCZOWEJ

PROWADNICA

Prowadnica służy do prowadzenia długiego przedmiotu podczas cięcia, zazwyczaj cięcie wzdłużne nie jest wykonywane ręcznie, tj. bez umieszczonej i dobrze zamocowanej prowadnicy.

CIĘCIE UKOSOWE

Stosować się do tych samych instrukcji, co w przypadku cięcia poprzecznego, ale zastosować element wsporny w połączeniu z prowadnicą (Fot.5). Przed operacją cięcia należy sprawdzić, czy przedmiot trzyma się mocno w prowadnicy.

KLIN ROZDZIELAJĄCY

Dzięki klinowi rozdzielającemu, przecięte drewno nie zbliża się do ostrza. Chroni to przed zakleszczeniem i odrzutem.

CIĘCIE POPRZECZNE (FOT.6)

Cięcie poprzeczne to cięcie drewna pod kątem 90° lub prostopadle w poprzek włókien zarówno krawędzi jak i płaskiej strony drewna.

CIĘCIE POPRZECZNE SKOŚNE (FOT.7)

Cięcie poprzeczne skośne to taka sama operacja jak cięcie poprzeczne, z tą różnicą, że drewno jest cięte pod kątem innym niż 90°. Obowiązują te same instrukcje, co w przypadku cięcia poprzecznego, ale należy wyregulować ostrze do właściwego kąta. Wyregulować wysokość ostrza, aby osłona ostrza nadal stanowiła ochronę, ale jednocześnie nie przeszkadzała podczas cięcia.

OSTRZEŻENIE!

Podczas cięcia poprzecznego lub cięcia ukosowego wszerz wąskiego przedmiotu zawsze korzystać z prowadnicy lub elementu wspornego. NIGDY nie wykonywać takiej operacji cięcia ręcznie (bez użycia dołączonych akcesoriów), ponieważ ostrze może się zakleszczyć i spowodować odrzut, a także ręka lub palec może zetknąć się z ostrzem. Nieużywaną prowadnicę należy zdemontować. Osłona ostrza musi być zamocowana podczas wszystkich operacji cięcia piłą (ostrze przechodzi przez cały przedmiot).

OPERACJE CIĘCIA (FOT.8)

Jest to cięcie drewna w poprzek włókien lub wzdłużne (Fot.8).

Służy do tego prowadnica, którą ustawia się na odpowiednią szerokość cięcia i przytwierdza. Przed rozpoczęciem cięcia wzdłużnego prowadnica musi zostać ustawiona równolegle do ostrza piły, a klin rozdzielający ustawiony równo względem ostrza piły. Do cięcia wzdłużnego długich desek i dużych płyt zawsze używać elementu podtrzymującego. Trzymać przedmiot w prowadnicy i pewnie oraz płynnie dociskać go do ostrza.

Jeśli szerokość cięcia wzdłużnego jest większa niż 150 mm (6") podtrzymać prawą ręką przedmiot, aż cały znajdzie się na stole. Używać lewej ręki tylko do prowadzenia, a nie do dociskania przedmiotu.

CIĘCIE NOŻEM KĄTOWYM (FOT.9)

Podczas cięcia nożem kątowym o szerokości 150 mm (6") lub mniejszej, zastosować prowadnicę tylko po prawej stronie ostrza.

WYMIANA OSTRZA (FOT.10 I 11) OSTRZEŻENIE!

Przed konserwacją lub regulacją urządzenie należy odłączyć od prądu. **UWAGA!** Ostrze jest niezwykle ostre i należy bardzo uważać podczas pracy. Aby wyjąć ostrze, należy odkręcić dwie śruby zabezpieczające i zdjąć pokrywę boczną (Fot.10).

Kluczem do nakrętek okrągłych z wcięciami chwycić kołnierz zabezpieczający ostrze i zdjąć nakrętkę zabezpieczającą ostrze (Fot.11). Należy wyczyścić trzpień i kołnierze oraz ponownie zamocować ostrze w odwrotnej kolejności do procedury demontażu.

MONTAŻ OSTRZA

Wał silnika, trzpień do mocowania ostrza, wewnętrzny i zewnętrzny kołnierz oraz nakrętka zabezpieczająca muszą być czyste i bez pozostałości pyłu. Zamocować nowe ostrze w odwrotnej kolejności do procedury jego demontażu (patrząc od góry piły, uzębienie ostrza powinno być zawsze skierowane w dół). Kołnierze muszą być czyste i zamocowane w odpowiednim kierunku. Przytwierdzić ostrze za pomocą nakrętki zabezpieczającej ostrze. Należy regularnie sprawdzać, czy nakrętka zabezpieczająca ostrze jest dobrze dokręcona. Usuwać pył ze środka osłony ostrza. Ponownie założyć osłonę ostrza.

REGULACJA KLINA ROZDZIELAJĄCEGO

Klin rozdzielający (Fot. 12) (12.1) normalnie nie wymaga regulacji, ale po wymianie ostrza należy sprawdzić, czy odległość pomiędzy zewnętrzną końcówką ostrza a wewnętrzną częścią klina rozdzielającego wynosi 5 mm. W razie potrzeby poluzować obie śruby z łbem z gniazdkiem krzyżowym (Fot. 12) (12.2) i wyregulować pozycję klina rozdzielającego, aby odstęp między uzębieniem ostrza piły a promieniem wewnętrznym klina rozdzielającego wynosił 5 mm. Ustawić klin rozdzielający równo względem ostrza piły. Po uzyskaniu odpowiedniej pozycji, dobrze przykręcić dwie śruby z łbem z gniazdkiem krzyżowym.

USUWANIE PYŁU

Piła tarczowa została wyposażona w otwór wylotowy do usuwania pyłu, umieszczony w tylnej części piły (Fot. 13) (13.1). Aby z niego skorzystać, wystarczy przymocować do wylotu wąż odkurzacza lub odpylacza.

OSTRZEŻENIE!

W kwestiach związanych z konserwacją, których nie opisuje niniejsza instrukcja, oraz w kwestiach związanych z częściami wymiennymi proszę kontaktować się z najbliższym ośrodkiem serwisowym, sklepem lub centrum obsługi klientów. Zawsze należy prawidłowo opisać problem i podać znajdujący się na etykiecie produktu numer modelu. Regularne czyszczenie i konserwacja piły tarczowej zwiększy jej żywotność i niezawodność.

Usuwać pył nagromadzony w okolicy otworów wentylacyjnych, otworów wylotowych, ostrzy i ruchomych osłon. Zaleca się dokładnie wyczyścić piłę tarczową przed długotrwałym składowaniem. Dotyczy to także zdjęć wszystkich zamocowanych akcesoriów i ostrza piły. Nie używać rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części. Używać wyłącznie czystej szmatki zwilżonej w ciepłej wodzie z mydłem. Wszystkie metalowe części przetrzeć lekkim olejem maszynowym, aby je zabezpieczyć przed rdzewieniem.

DANE TECHNICZNE

Silnik	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1000 W
Prędkość bez obciążenia	n_0 2950 min ⁻¹
Wymiary ostrza	205 mm x 16 mm średnica otworu
Maksymalna głębokość cięcia pod kątem 90°	43 mm
Wymiary stołu	513 mm x 400 mm
Ciśnienie akustyczne	Lp 73 dB(A)
Moc dźwięku	Lw 86 dB(A)
Grubość klina rozdzielającego	1,8 mm
Średnica otworu do usuwania pyłu	40 mm
Masa	19 kg
Tryb działania	S1: Stały

nutool

GB

Nutool UK
Rockingham Way, Redhouse Interchange,
Adwick-Le-Street, Doncaster,
South Yorkshire, DN6 7FB
Great Britain
☎: 0044 01302 721791
📠: 0044 01302 728317
e-mail: customerservice@nutool.co.uk

D

PRO SALES GMBH (Abt. Service)
Ferdinand Porsche Strasse 16
D - 63500 Seligenstadt
☎: 0049 1805 237600
📠: 0049 6182 9938719
e-mail: service@druckluft-profi.de

F

Mecafer
112, Chemin de la forêt aux Martins
ZAC Briffaut est - BP 167
26906 VALENCE cedex 9
France
☎: 0033 04 75 41 84 50
📠: 0033 04 75 41 83 71

I

Nutool by NU AIR S.p.A.
via Einaudi 6
10070 Robassomero (TO)
Italy
☎: 0039 011 9233 000
📠: 0039 011 9241 138
e-mail: assistenza@nuair.it

E

Nutibérica
Comeércio de máquinas e ferramentas, Lda.
Zona industrial de Ovar - FASE II
Rua de Moçambique, lote 32 - Apt.107
3880-106 OVAR - Portugal
☎: 0035 1256 580 930
📠: 0035 1256 580 931
e-mail: conceicao.rocha@nutiberica.pt

P

Nutibérica
Comeércio de máquinas e ferramentas, Lda.
Zona industrial de Ovar - FASE II
Rua de Moçambique, lote 32 - Apt.107
3880-106 OVAR - Portugal
☎: 0035 1256 580 930
📠: 0035 1256 580 931
e-mail: conceicao.rocha@nutiberica.pt

PL

Nuair Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 20a
02-285 Warszawa
Poland
☎: 0048 022 668 05 80
📠: 0048 022 668 05 88
e-mail: nuair@nuair.pl

A

Real-Maschinen-Service
Laßnitzthal 17
A - 8200 Gleisdorf
☎: 0043 3133 8032-10
📠: 0043 3133 8032-6
e-mail: service@nuair.eu

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам ЕО - EF-
overensstemmelseserklæring - AT ugunluk beyanı - Déclaration de conformité CE - Декларация за съответствие по стандарт на ЕО
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ
MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREİŞKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

TS1000

(ITA) Segha da tavolo - (GB) Table Saw - (F) Scie d'établi - (D) Tischkeissäge - (E) Sierra de mesa
(P) Serra de mesa (PL) Pilarka stołowa - (HR) Stalna pila - (SLO) Namizna krožna žaga - (SRB) Stona testera

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVÉN ŠÁĎDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLJEDEČIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TĪKA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

98/37/CE - 2004/108/CE - 2006/95/CE - 93/68/CE - 2002/96/CE - 2002/95/CE

N° 01/205/0343/04 (TÜV RH BERLIN)

STANDARD:

EN 61029-1:2000; EN 61029-2-1:2002; EN 847-1:1997; EN 55014-1:2000-12; EN 55014-2:1997-02;
EN 61000-3-2:2000; EN 61000-3-11:2000-11

Ian Authbert

Direttore qualità - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad
Controlador de garantia da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktør for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens
Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto
Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektør
Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

NUTOOL UNITED KINGDOM

Rockingham Way, Redhouse Interchange, Adwick-Le-Street,
Doncaster, South Yorkshire, DN6 7FB
ENGLAND

Robassomero 01/05/2004

9037451/B

nutool

Power to create a better environment

N.

CE